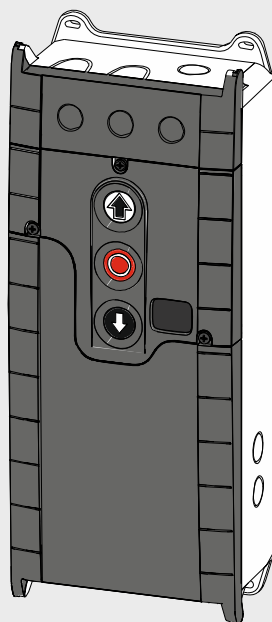




Instructions de montage

Coffret de commande - TS 959



0000000 0000 51000959 00003

-fr-

51000959.00003

Version: b / 03.2024

Le GfA-Stick, l'application GfA+ et le guide des défauts

Le GfA-Stick est disponible pour réaliser des opérations de réglage et d'entretien sur l'installation de porte. Utilisé conjointement avec l'application « GfA+ », cet outil permet d'exploiter et d'afficher sur un smartphone ou une tablette PC les données importantes fournies par les coffrets de commande

TS 959, TS 970 et TS 971. Ces données se réfèrent notamment aux informations suivantes :

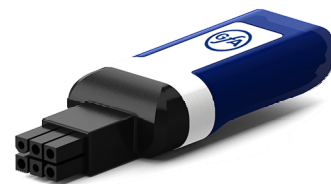
- Le numéro de série, la version du logiciel et l'état du compteur de cycles
- Le matériel raccordé (capteurs, etc.)
- La programmation actuelle
- L'affichage des 128 derniers événements qui se sont produits sur la porte
- Mémoire de défauts avec guide des défauts pour leur suppression

Le GfA-Portail permet de procéder à une gestion aisée des données. Le GfA-Portail est accessible sur le site Internet de GfA à l'adresse suivante :

www.gfa-elektromaten.com

Gagnez du temps pendant le contrôle, l'entretien et la réparation de l'installation de porte. Utilisez le GfA-Stick et l'application GfA+.

Vous avez besoin du guide des défauts de l'application au format PDF ? Ce document est également disponible dans la rubrique Téléchargements du site Internet de GfA.



GfA-Stick N° d'article : 20003696



GfA ELEKTROMATEN GmbH&Co.KG
Wiesenstraße 81
40549 Düsseldorf
www.gfa-elektromaten.de
info@gfa-elektromaten.de

Table des matières

1	Chapitre Sécurité.....	4
	Explication des symboles	4
	Utilisation conforme à l'usage prévu	4
	Groupe cible de ces instructions de montage.....	4
	Sécurité d'exploitation	5
	Informations générales de sécurité	5
2	Stockage.....	5
3	Transport	5
4	Aperçu des produits	6
	Caractéristiques techniques.....	6
	Vue d'ensemble TS 959	7
	Affichage d'état du coffret de commande	8
5	Montage mécanique	9
6	Montage électrique.....	10
	Schéma des connexions du câble de raccordement XES	10
	Schéma des connexions du câble de raccordement DES/NES	11
	Affectation du fin de course, différents fins de course.....	12
	Raccordement du coffret de commande et du motoréducteur	13
	Raccordement au réseau	14
7	Raccordement d'appareils externes.....	16
	X1 - Raccordement au réseau / Alimentation d'appareils externes	16
	X2 - Contacteur de sécurité de la porte	17
	X3 - Interrupteur d'arrêt d'urgence	18
	X5 - Appareils de commande externes	19
	X20 - Contact à relais pour feu, grille lumineuse ou frein magnétique	20
8	Réglage des positions finales de fin de course	21
9	Programmation	22
	Programmation du coffret de commande	22
	Explication des tableaux de programmation	22
	Points de programmation :	23
	P 0.1 - Mode de fonctionnement	23
	P 0.2 - Sens de rotation	23
	P 1.1 / 1.2 - Correction approximative des positions finales de fin de course.....	24
	P 1.3 – 1.4 - Correction précise des positions finales de fin de course.....	24
	P 1.7 - Position de commutation du relais X20	24
	P 2.7 - Fonctions du relais de X20	25
	P 3.1 - Surveillance de la force pour les portes sectionnelles	25
	P 3.3 - Surveillance de la durée de marche	26
	P 8.5 - Réglage du compteur de cycles de maintenance.....	26
	P 8.6 - Réaction à l'expiration du compteur de cycles de maintenance	26
	P 9.1 - Lecture du compteur de cycles	27
	P 9.2 - Lecture des messages de défaut.....	27
	P 9.3 - Lecture du compteur de cycles depuis la dernière modification de la programmation.....	28
	P 9.4 - Lecture de la version du logiciel	28
	P 9.5 - Rétablissement du réglage d'usine / Utilisation du Stick-GfA	28
10	Dépannage.....	29
	Messages de défaut	29
11	Maintenance	33
12	Élimination	33
	Déclaration d'incorporation / Déclaration de conformité	34
	UKCA Declaration of conformity.....	35

1 Chapitre Sécurité

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans les présentes instructions de montage.

DANGER

Consigne de sécurité : Le non-respect de cette consigne entraîne la mort ou des blessures graves.

AVERTISSEMENT

Consigne de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner la mort ou des blessures graves.

ATTENTION

Consigne de sécurité : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des blessures.

AVIS

Remarque : Le non-respect de cette consigne peut entraîner des dommages matériels et affecter les fonctions du produit.

REMARQUE

Remarque : Ce symbole indique la mention d'informations complémentaires utiles.

Utilisation conforme à l'usage prévu

Le coffret de commande a été conçu pour une porte à actionnement mécanique équipée d'un motoréducteur avec système à fin de course GfA.

Le produit doit être protégé de l'humidité et des conditions environnementales agressives (par ex. substances corrosives). Les produits conviennent uniquement pour une utilisation en intérieur, prendre les mesures de protection correspondantes pour un montage en extérieur. Le produit n'est pas prévu pour une utilisation dans des zones à atmosphère explosive. Les valeurs indiquées dans les caractéristiques techniques du produit ne doivent pas être dépassées. La sécurité d'exploitation est uniquement garantie en cas d'utilisation conforme à l'usage prévu.

Groupe cible de ces instructions de montage

Les utilisateurs ou les exploitants sont priés de s'adresser au constructeur de leur installation de porte. Ces instructions de montage s'adressent à des personnes qualifiées ayant été formées à l'utilisation des installations de porte. Les personnes qualifiées sont des personnes ayant acquis des connaissances techniques, des compétences professionnelles et des expériences pratiques. Elles sont en mesure de procéder en toute sécurité au montage, à l'entretien et à la modernisation du système conformément aux instructions.

Un électricien spécialisé doit procéder au raccordement électrique fixe. Les électriciens spécialisés remplissent les exigences suivantes :

- Ils connaissent les réglementations en vigueur en matière de sécurité et de prévention des accidents.
- Ils identifient les sources de danger liées à l'électricité et à l'installation de porte et prennent des mesures de sécurité.

Sécurité d'exploitation

La sécurité d'exploitation du produit est uniquement garantie en cas d'utilisation conforme à l'usage prévu. Observer les instructions de montage. Toutes les indications, en particulier les avertissements, doivent être observés lors du montage du produit dans l'ensemble de l'installation. GfA n'est pas responsable des dommages résultant du non-respect des instructions de montage. La sécurité de l'ensemble de l'installation doit faire l'objet d'une nouvelle évaluation conformément aux normes et directives en vigueur (par ex. marquage CE). Les présentes instructions de montage ne concernent qu'une partie de l'ensemble de l'installation. À elles seules, elles ne sont pas suffisantes pour l'ensemble de l'installation. Les instructions concernant l'ensemble de l'installation doivent être rédigées par le constructeur de l'installation. Nous recommandons de pénétrer dans la zone dangereuse de l'installation uniquement lorsque le motoréducteur est à l'arrêt.

Informations générales de sécurité

⚠ AVERTISSEMENT

Le non-respect de ces instructions de montage peut entraîner des blessures graves ou la mort !

- Veuillez lire les instructions avant d'utiliser le produit.
- Gardez les instructions à portée de main.
- Si vous transmettez le produit à une personne tierce, vous devez aussi lui remettre ces instructions.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger dû à l'utilisation incorrecte du produit !

- Ne laissez pas les enfants utiliser le produit ou jouer avec le produit sans surveillance.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû au montage incorrect !

Si les travaux ne sont pas effectués correctement, il y a danger de mort ou de blessures graves en raison du courant électrique ou de la chute de composants.

- Confiez les travaux uniquement à des personnes qualifiées.
- Mettez tous les câbles hors tension.
- Observez les consignes et normes en vigueur.
- Utilisez l'outillage approprié.

2 Stockage

Stockez le produit dans son emballage d'origine.

Pour le stockage, tenez compte des conditions environnementales suivantes :

- Locaux fermés, secs, sombres et sans vibrations
- Températures entre +5 °C et +40 °C
- Humidité relative de l'air inférieure à 93 %, sans condensation
- Protection contre la poussière
- Protection contre la corrosion (par ex. protection contre l'eau salée)
- Protection contre les substances chimiques

3 Transport

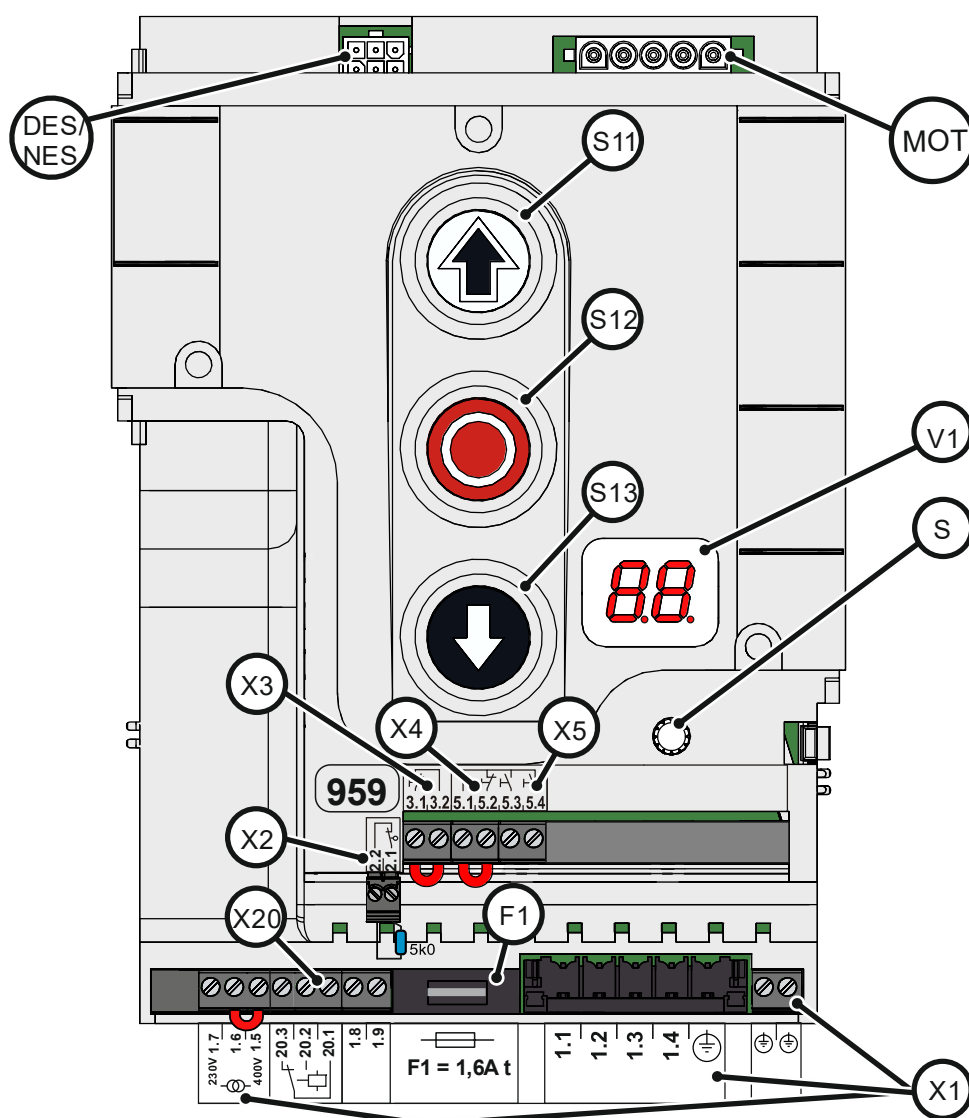
Évitez les chocs, les coups et les vibrations lors du transport. Ne jetez pas le produit.

4 Aperçu des produits

Caractéristiques techniques

Désignation		Expression
Dimensions L x H x P		155 x 386 x 90
Masse		2 kg
Fréquence de service		50 Hz / 60 Hz
Tension de service		1 N~220-230 V, PE 3 N~220-400 V, PE 3~220-400 V, PE
Puissance de sortie maximale pour le motoréducteur		3 kW
Plage de température	Fonctionnement	-10 °C - +50 °C
	Stockage	0 °C - +50 °C
Humidité de l'air, sans condensation		max. 93 %
Puissance consommée par la commande		4 W
Classe de protection	boîtier	IP65
	avec connecteur-CEE	Voir la IP-Classe de protection du kit de raccordement
Protection électrique par phase, à la charge du client		10 A - 16 A
Tension d'alimentation externe: X1.8 / X1.9		1 N~230 V
Protection électrique par fusible fin F1		1,6 A inerte
Contact à relais		1 contact de l'inverseur exempt de potentiel
Charge des contacts à relais	ohmique	230 V AC, 1 A
	inductive	24 V DC, 0,4 A
Entrées de commande		24 V DC, typ. 10 mA
Fins de course GfA compatibles		fin de course à cames (NES) fin de course numérique (DES)

Vue d'ensemble TS 959

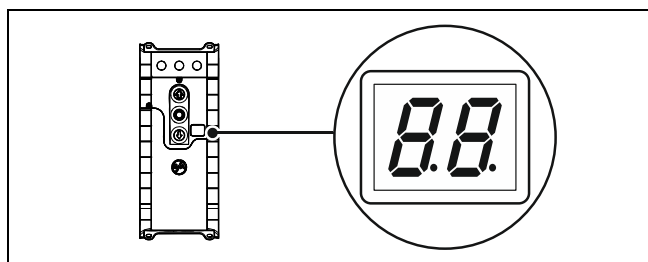


DES/ NES	Logement fin de course DES ou NES	MOT	Logement du moteur
S	Commutateur rotatif	V1	Affichage
S11	Bouton-poussoir OUVERTURE	X1	Alimentation
S12	Bouton-poussoir ARRÊT	X2	Contacteur de sécurité de la porte
S13	Bouton-poussoir FERMETURE	X3	ARRÊT d'urgence de l'appareil de commande
F1	Fusible fin 1,6 A inerte	X5	Appareil de commande poussoir triple externe
		X20	Contact à relais libre de potentiel

Affichage d'état du coffret de commande

Le coffret de commande est muni d'un affichage 7 segments à 2 chiffres. L'affichage représente des symboles, des lettres ou des chiffres.

La figure montre l'affichage avec tous les segments illuminés.



REMARQUE

Un E en alternance avec un chiffre indique une instruction de marche.

Un F en alternance avec un chiffre indique un message de défaut. Voir chapitre : Dépannage.

Affichage d'état lors de la première mise en service

Ces symboles apparaissent uniquement lorsque vous réglez les positions finales de fin de course. Pour ces symboles, veuillez tenir compte du chapitre : Réglage des positions finales de fin de course.

Affichage	Description
''''	Modification du sens de rotation activée.
''''	Modification du sens de rotation terminée.
''''	Clignotant : apprentissage de la position finale de fin de course d'OUVERTURE.
''''	Clignotant : apprentissage de la position finale de fin de course de FERMETURE.

Affichages d'état pendant le fonctionnement

Affichage	Description
.	Veille. Lorsqu'il n'y a pas d'instruction de marche ou de défaut, le coffret de commande commute sur Veille. Une instruction de marche ou la pression sur un bouton-poussoir met fin au mode Veille.
C.5	Le compteur de cycles de maintenance prédéfini est atteint. Voir point de programmation B.5/B.5.
8.8.	L'affichage n'est pas allumé. Cela indique un court-circuit ou une surcharge de la tension d'alimentation 24 V DC.
7.7	Clignotant : OUVERTURE de la porte.
L.J	Clignotant : FERMETURE de la porte.
7.7	La porte est entre les positions finales de fin de course.
7.7	La porte est en position finale de fin de course d'OUVERTURE.
L.J	La porte est en ouverture partielle programmée.
L.J	La porte est en position finale de fin de course de FERMETURE.
8.8	Non clignotant : programmation verrouillée.

Affichage des instructions de marche

Les instructions de marche apparaissent sur l'affichage lorsque le coffret de commande reçoit une commande d'OUVERTURE, de FERMETURE ou d'ARRÊT.

Affichage	Description
E.	L'affichage alterne entre E. et un chiffre :
1.1	Commande d'OUVERTURE reçue.
1.2	Commande d'ARRÊT reçue.
1.3	Commande de FERMETURE reçue.

5 Montage mécanique

AVIS

Détérioration de composants en raison de conditions ambiantes extrêmes !

Le produit peut être détérioré en raison de conditions ambiantes extrêmes (humidité, substances chimiques) présentes sur le lieu de montage.

- Montez le produit uniquement dans des locaux intérieurs. En cas d'installation à l'extérieur, le produit doit être logé dans une enceinte de protection afin de créer les mêmes conditions qu'à l'intérieur. Posez les câbles de manière à ce qu'ils soient protégés.
- Protégez le produit de l'humidité.
- Respectez la plage de température et l'humidité de l'air maximale pendant le fonctionnement.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger par cisaillement, écrasement ou happement !

En mode de fonctionnement « Homme-mort », les personnes ou les objets ne sont pas détectés dans la course de déplacement.

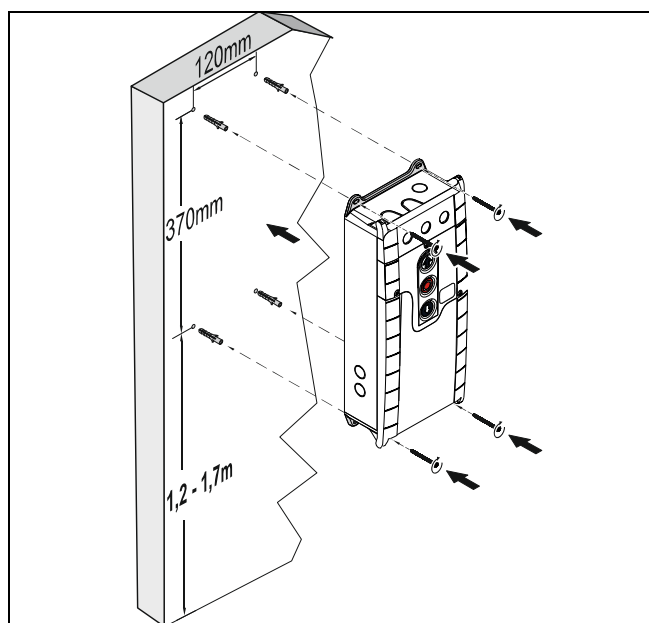
La manœuvre de la porte sans contact visuel entraîne des situations dangereuses pour d'autres personnes.

- Montez le coffret de commande en ayant une vue dégagée sur la porte.
- En mode de fonctionnement « Homme-mort », manœuvrez la porte uniquement en ayant une vue dégagée sur celle-ci.

Fixation

Les contraintes admissibles des murs, fixations, éléments de raccordement et de transmission ne doivent pas être dépassées.

- Fixez le coffret de commande par les 4 trous oblongs existants.



6 Montage électrique

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû au choc électrique !

Si le câblage n'est pas effectué correctement, il y a danger de mort ou de blessures graves en raison du courant électrique.

- Confiez les travaux uniquement à des électriciens spécialisés.
- Mettez tous les câbles hors tension.
- Protégez le dispositif de coupure du réseau contre le rebranchement ou la remise en marche.
- Observez les consignes et normes en vigueur.
- Utilisez l'outillage approprié.

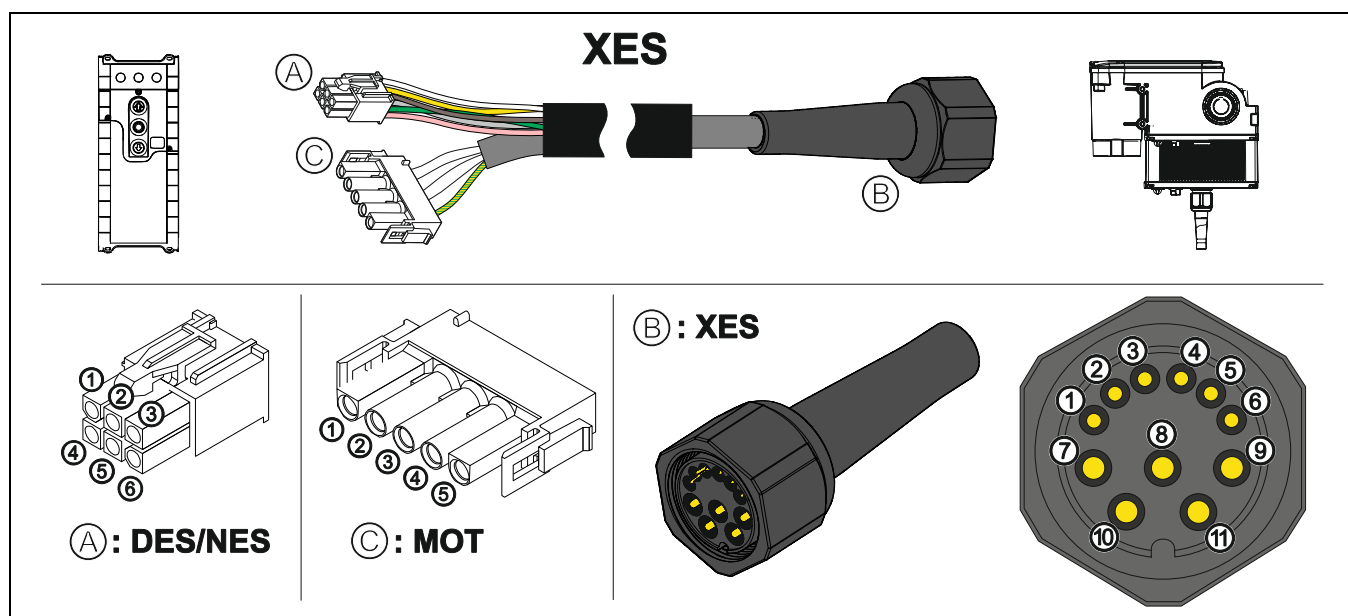
⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû à un fusible défectueux !

Si le fusible de puissance sur site et le dispositif de coupure du réseau ne sont pas corrects, il y a danger de mort ou de blessures graves en raison du courant électrique.

- Effectuez le raccordement à l'installation domestique via un interrupteur sectionneur multipolaire ≥ 10 A conformément à la norme EN 12453 (par ex. connexion enfichable CEE, interrupteur principal).
- Pour un motoréducteur avec convertisseur de fréquence triphasé, uniquement employer un disjoncteur différentiel du type B.

Schéma des connexions du câble de raccordement XES



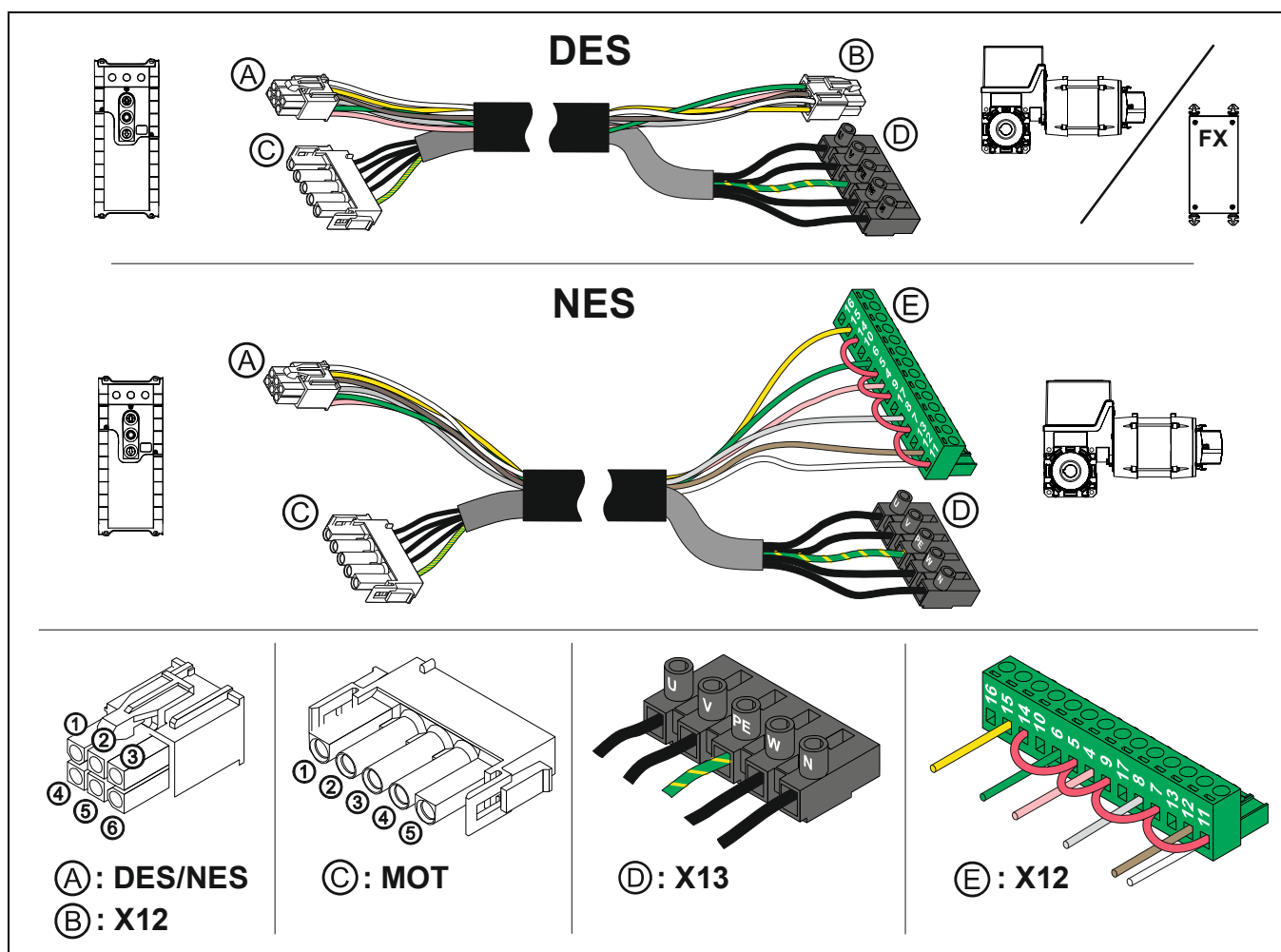
(A) DES ↔ (B) XES

Broche	Fil	Broche	Description
①	5/ws	①	Chaîne de sécurité +24 V
②	6/br	②	Canal B (RS485)
③	7/gn	③	GND
④	8/ge	④	Canal A (RS485)
⑤	9/gr	⑤	Chaîne de sécurité
⑥	10/rs	⑥	Tension d'alimentation 8 V DC

(C) MOT ↔ (B) XES

Broche	Fil	Kl.	Description
⑦	3	W	Phase W
⑧	2	V	Phase V
⑨	1	U	Phase U
⑩	4	N	Conducteur neutre (N)
⑪	PE	PE	

Schéma des connexions du câble de raccordement DES/NES

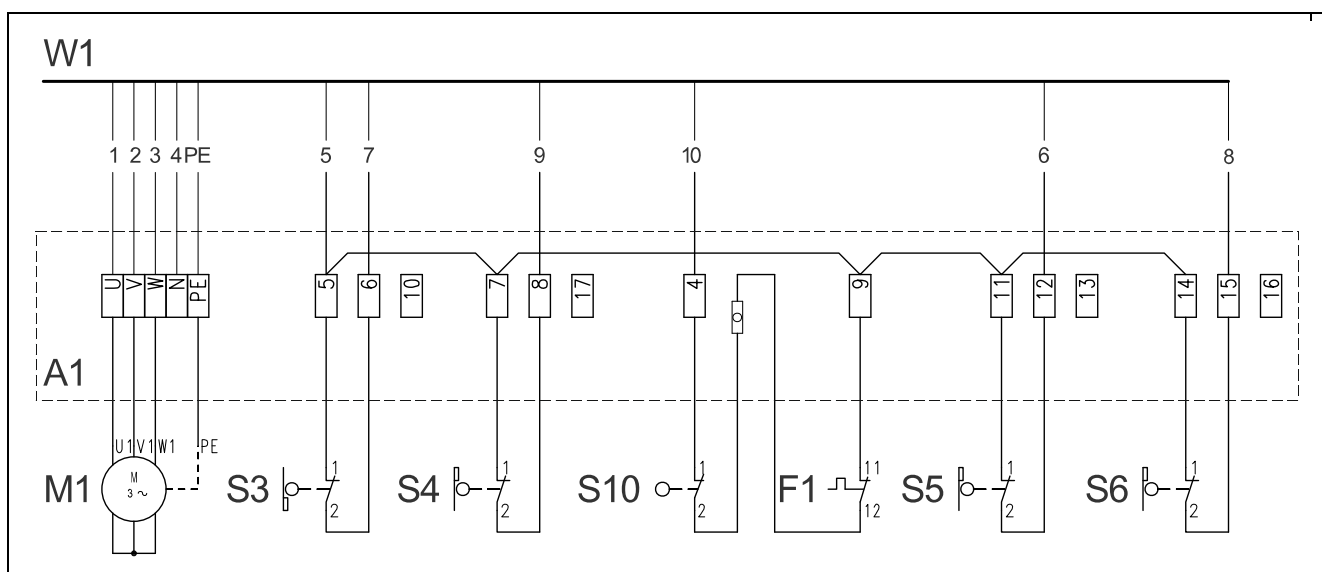


A DES ↔ B X12			
Broche	Fil	Broche	Description
①	5/ws	①	Chaîne de sécurité +24 V
②	6/br	②	Canal B (RS485)
③	7/gn	③	GND
④	8/ge	④	Canal A (RS485)
⑤	9/gr	⑤	Chaîne de sécurité
⑥	10/rs	⑥	Tension d'alimentation 8 V DC

C MOT ↔ D X13			
Broche	Fil	Kl.	Description
①	3	W	Phase W
②	2	V	Phase V
③	1	U	Phase U
④	4	N	Conducteur neutre (N)
⑤	PE	PE	

A NES ↔ E X12			
Broche	Fil	Kl.	Description
①	5/ws	11	Potentiel du fin de course +24 V, ponter sur: 7, 9, 5, 14
②	6/br	12	Fin de course supplémentaire S5
③	7/gn	6	Fin de course OUVERTURE S3
④	8/ge	15	Fin de course supplémentaire S6
⑤	9/gr	8	Fin de course FERMETURE S4
⑥	10/rs	4	Chaîne de sécurité

Affectation du fin de course, différents fins de course



W1 Câble de raccordement

A1 Bornier

F1 Thermocontact

M1 Moteur

S10 Arrêt d'urgence

S3 Fin de course OUVERTURE

S4 Fin de course FERMETURE

S5 Fin de course supplémentaire

S6 Fin de course supplémentaire

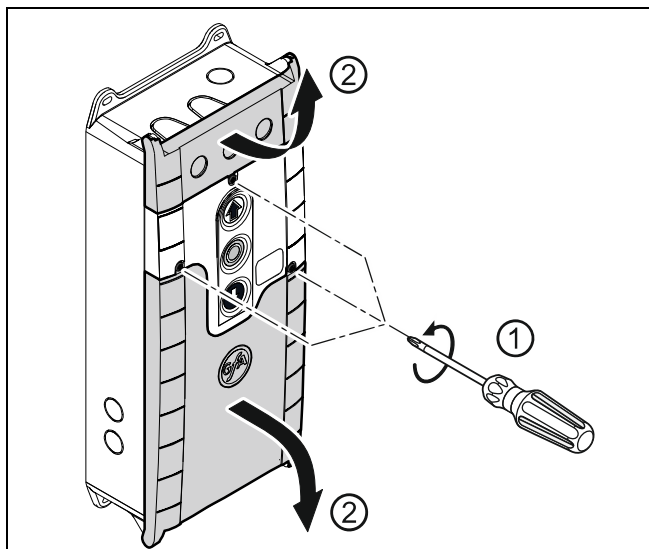
Raccordement du coffret de commande et du motoréducteur

AVIS

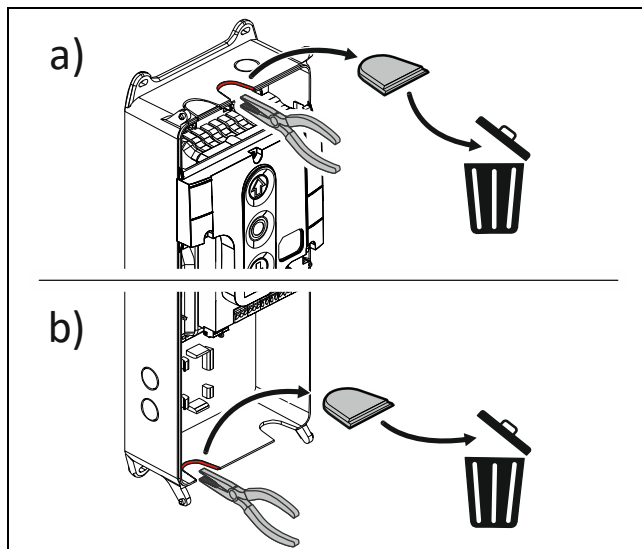
Endommagement du produit en raison de travaux effectués de manière incorrecte

- Utilisez l'outillage approprié pour éviter les détériorations et les problèmes d'étanchéité.
- Nous recommandons le câblage du coffret de commande depuis le bas.

1. Démonter les couvercles.

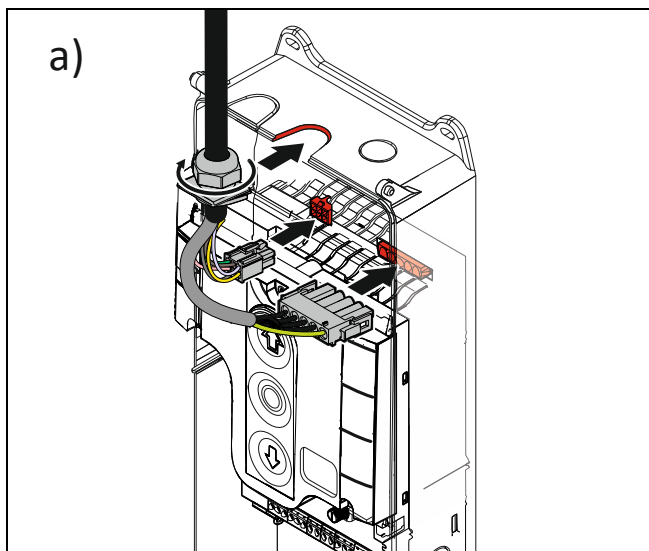


2. Ouvrez les traversées de câbles en haut **ou** en bas.



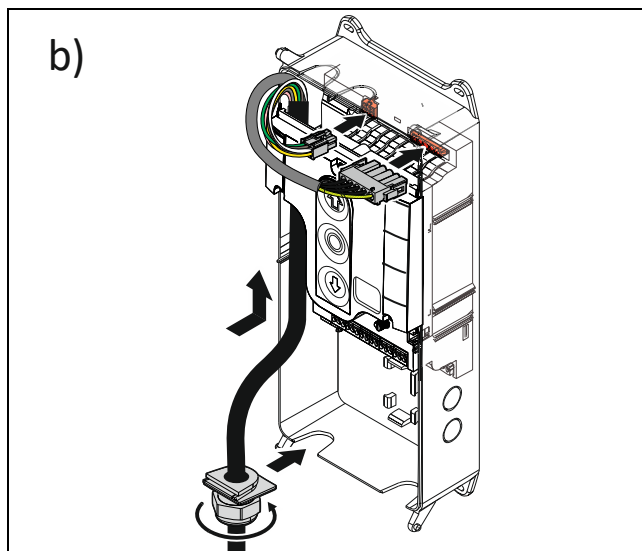
3 a) Câble de raccordement en haut :

- Faites passer le câble de raccordement à travers le boîtier et branchez les connecteurs.
- Serrez fermement le passe-câble à vis.



3 b) Câble de raccordement en bas :

- Faites passer le câble de raccordement à travers le boîtier et branchez les connecteurs.
- Serrez fermement le passe-câble à vis.



AVIS

Dommages dus à l'humidité ou à la pénétration de corps étrangers

- Vérifiez si tous les passe-câbles à vis sont serrés fermement.
- Obturez les traversées de câbles ouvertes et inutilisées avec un bouchon borgne. Vous éviterez ainsi la pénétration d'humidité ou de corps étrangers comme par ex. les insectes.

Raccordement au réseau

Avant le raccordement, contrôlez la présence d'un champ tournant à droite. Si cela n'est pas le cas, établissez un champ tournant à droite.

Triphasé avec conducteur neutre 3~, N, PE 220-400 V / 50-60 Hz	Triphasé sans conducteur neutre 3~, PE 220-400 V / 50-60 Hz	Monophasé symétrique 1~, N, PE, sym. 220-230 V / 50-60 Hz	Monophasé asymétrique 1~, N, PE, asym. 220-230 V / 50-60 Hz

Position du pont à transformateur

Le coffret de commande peut fonctionner avec différentes tensions de réseau (voir figures ci-dessous).

- Veillez à la bonne position du pont à transformateur conformément à la tension de réseau sur le site.

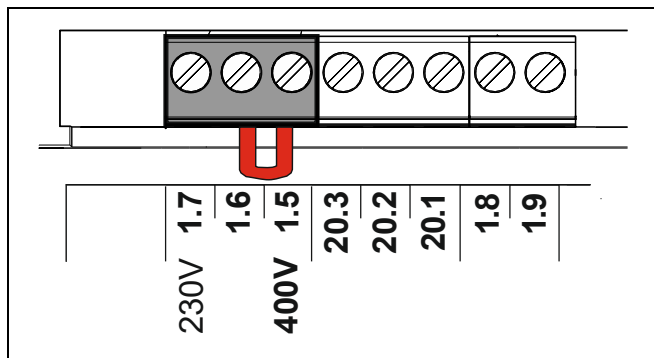
AVIS

Détérioration ou destruction du produit

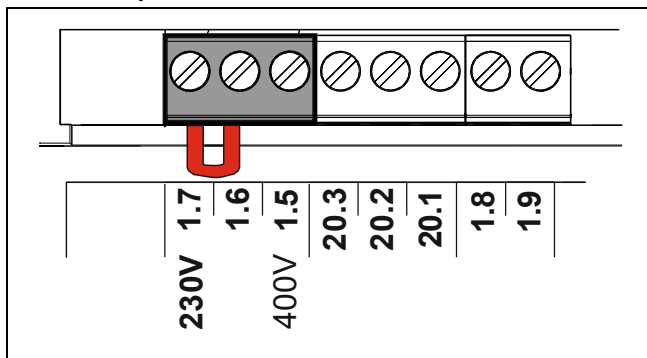
Le coffret de commande est toujours réglé à l'usine sur la tension la plus élevée.

- Placez le pont conformément à la représentation suivante.

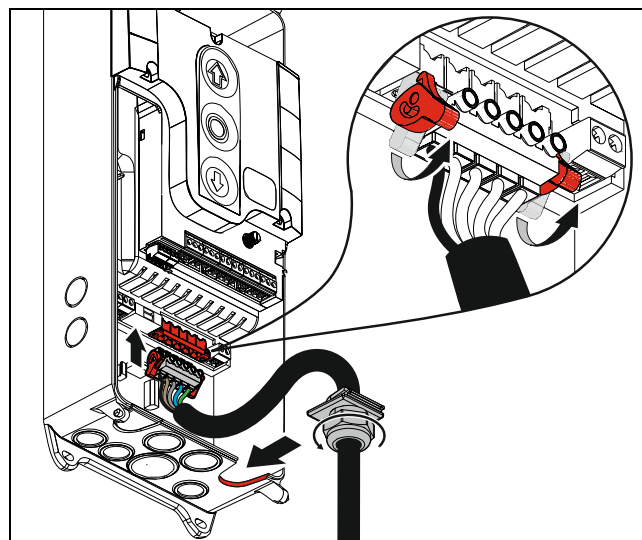
3 ~ 400 V



1 ~ 230 V / 3 ~ 230 V



- Faites passer le câble de raccordement à travers le boîtier et branchez les connecteurs.
- Serrez fermement le passe-câble à vis.



AVIS

Dommages dus à l'humidité ou à la pénétration de corps étrangers

- Vérifiez si tous les passe-câbles à vis sont serrés fermement.
- Obturez les traversées de câbles ouvertes et inutilisées avec un bouchon borgne. Vous éviterez ainsi la pénétration d'humidité ou de corps étrangers comme par ex. les insectes.

7 Raccordement d'appareils externes

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort dû au choc électrique !

Si le câblage n'est pas effectué correctement, il y a danger de mort ou de blessures graves en raison du courant électrique.

- Confiez les travaux uniquement à des électriciens spécialisés.
- Mettez tous les câbles hors tension.
- Protégez le dispositif de coupure du réseau contre le rebranchement ou la remise en marche.
- Observez les consignes et normes en vigueur.
- Utilisez l'outillage approprié.
- Contrôlez l'isolation des câbles et posez les câbles à l'extérieur de manière à ce qu'ils soient protégés.

i REMARQUE

Les entrées des dispositifs de sécurité suivants de la commande sont évaluées selon le niveau de performance c (PLc) :

- Interrupteur mou de câble
- Contacteur du portillon incorporé
- Profil palpeur
- Système à fin de course
- Circuit de sécurité du motoréducteur
- ARRÊT d'urgence de l'appareil de commande

i REMARQUE

Raccordez uniquement les capteurs qui satisfont aux exigences de la norme actuelle EN 12453 et qui conviennent au niveau de performance c.

X1 - Raccordement au réseau / Alimentation d'appareils externes

Raccordement au réseau du coffret de commande

Tenez compte du chapitre Montage électrique / Raccordement au réseau.

i REMARQUE

Alimentation d'appareils externes

L'alimentation électrique d'appareils externes via les bornes X1/1.8 et X1/1.9 est possible uniquement si le coffret de commande est raccordé à un réseau triphasé de 400 V ou monophasé de 230 V (symétrique).

- Protection électrique via F1, fusible fin 1,6 A inerte.

X2 - Contacteur de sécurité de la porte

Vous pouvez raccorder aux bornes X2.1/2.2 un contacteur de sécurité de la porte pour un contacteur du portillon incorporé ou un interrupteur mou de câble. Les contacteurs de sécurité de la porte sont raccordés à un circuit de sécurité présentant un niveau de performance c (PLc) conformément à la norme ISO 13849-1. Le circuit de sécurité requiert une résistance de terminaison totale de 5k0 pour la surveillance du court-circuit transversal à l'intérieur du câble.

Des exemples de contacteurs de sécurité de la porte sont représentés ci-après. Raccordez votre produit en conséquence. Montez le produit conformément aux indications du fabricant.

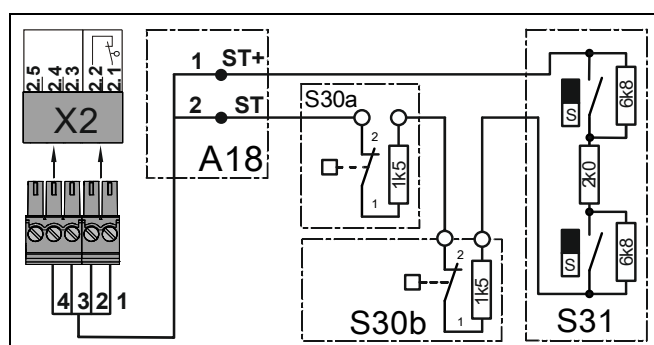
REMARQUE

- En cas d'actionnement durant le mouvement de la porte, la porte s'arrête et le message de défaut F l.2 s'affiche sur l'écran.
- En présence d'un dysfonctionnement à l'intérieur du contacteur, le message de défaut F l.7 s'affiche sur l'écran.
- En cas de court-circuit transversal à l'intérieur du câble, le message de défaut F l.8 s'affiche sur l'écran.

Interrupteur mou de câble / Contacteur électronique du portillon incorporé

Le processus d'évaluation du coffret de commande prévoit le raccordement de deux interrupteurs mou de câble. Résistance pour la surveillance du court-circuit transversal à l'intérieur du câble pour les interrupteurs mou de câble : 1k5

Résistance pour la surveillance du court-circuit transversal à l'intérieur du câble pour les contacteurs électroniques du portillon incorporé : 2k0



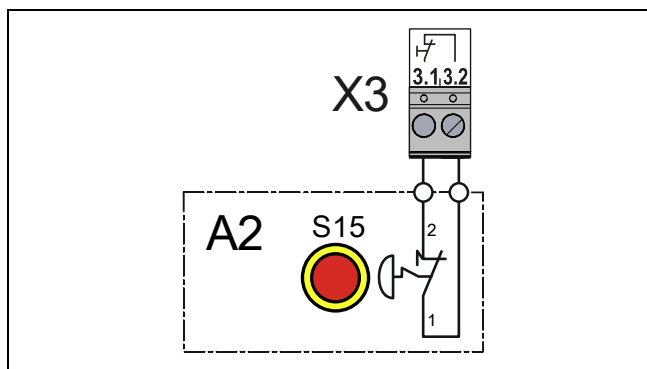
A18	Boîte de raccordement
ST+	Alimentation électrique (12 V)
ST	Entrée du contacteur de sécurité de la porte
S30a/b	Interrupteur mou de câble (contact NF)
S31	Contacteur électronique du portillon incorporé

X3 - Interrupteur d'arrêt d'urgence

L'appareil de commande d'arrêt d'urgence est raccordé à un circuit de sécurité présentant un niveau de performance c (PLc) conformément à la norme ISO 13849-1.

Le raccordement d'un appareil de commande d'arrêt d'urgence conformément à la norme EN 13850 ou d'une unité d'évaluation pour la sécurité d'enroulement est également possible.

- Montez le produit conformément aux indications du fabricant.



i REMARQUE

Pour un motoréducteur de porte avec convertisseur de fréquence, le coffret de commande ne peut être utilisé à nouveau que 30 secondes après le déverrouillage de l'interrupteur d'arrêt d'urgence. Pendant ce temps, l'affichage du coffret de commande clignote.

i REMARQUE

Si l'interrupteur d'arrêt d'urgence est actionné, le message de défaut F l.4 apparaît sur l'écran.

X5 - Appareils de commande externes

Vous pouvez raccorder aux bornes X5.1 à X5.4 un appareil de commande externe.

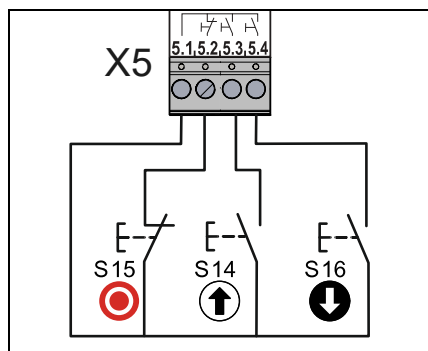
- Montez le produit conformément aux indications du fabricant. Différents exemples d'appareils de commande sont représentés.

⚠ AVERTISSEMENT

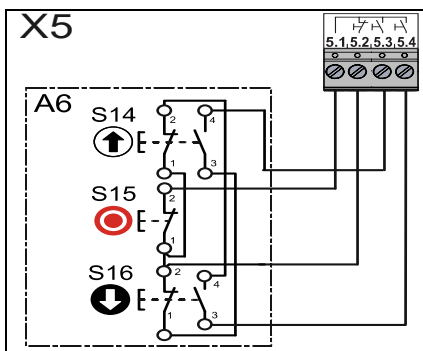
Danger en cas de mouvement non surveillé de la porte !

En mode de fonctionnement « Homme-mort », les personnes ou les objets ne sont pas détectés dans la course de déplacement.

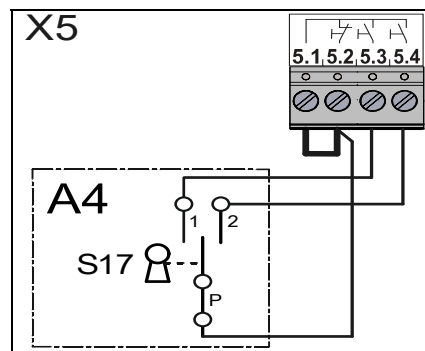
- Montez et utilisez l'appareil de commande uniquement en ayant une vue dégagée sur la porte.



Poussoir triple



Poussoir triple verrouillé



Interrupteur à clé

i REMARQUE

Si l'appareil de commande n'est pas doté d'un bouton-poussoir ARRÊT, placez un pont entre les bornes X5.1 et X5.2.

X20 - Contact à relais pour feu, grille lumineuse ou frein magnétique

Vous pouvez raccorder aux bornes X20.1-X20.3 d'autres appareils externes, comme par ex. un feu.

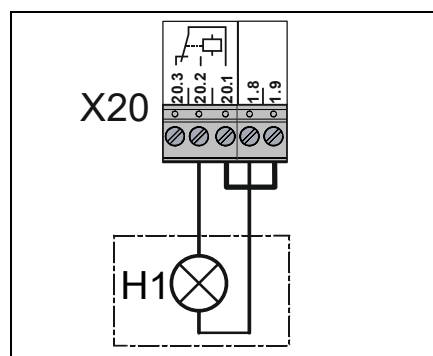
X20 est un contact à relais libre de potentiel.

- Montez le produit conformément aux indications du fabricant.
- Raccordez le produit comme montré sur la figure.
- À la fin du montage électrique, activez le produit via le point de programmation P 2.7.

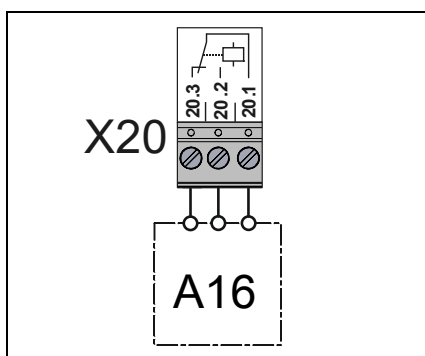
AVIS

Détérioration de composants !

Le courant maximal avec 230 V AC s'élève à 1 A et avec 24 V DC à 0,4 A. Le dépassement de ces valeurs peut entraîner un fonctionnement incorrect des appareils.



Feu



Appareils externes

i REMARQUE

Nous recommandons l'utilisation de feux à LED avec 230 V.

8 Réglage des positions finales de fin de course

Les sections ci-après vous expliquent comment régler les positions finales de fin de course lors de la première mise en service.

REMARQUE

Vous pouvez corriger ultérieurement les positions finales de fin de course via les points de programmation 1.1 - 1.4.

Réglage des positions finales de fin de course - DES (fin de course numérique)

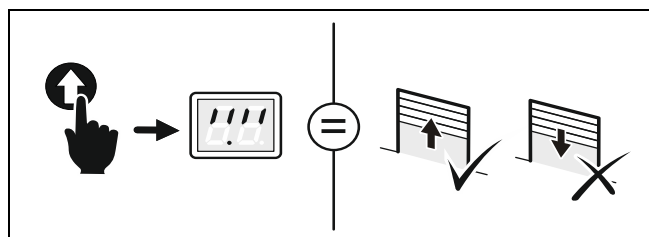
Si vous avez déjà raccordé un profil palpeur, le fin de course en amont sera réglé automatiquement avec les positions finales de fin de course.

1. Mise sous tension :

- Pour les étapes suivantes, mettez sous tension à l'aide de l'interrupteur principal.

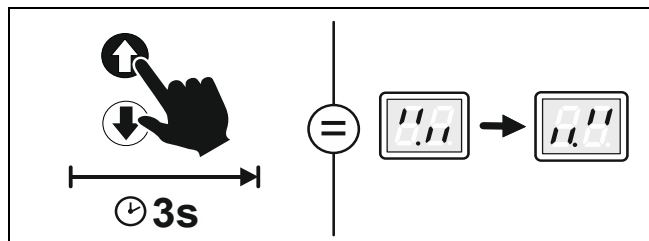
2. Contrôle du sens de rotation :

- Appuyez sur le bouton-poussoir OUVERTURE.
- Si la porte se déplace vers le haut, cela signifie que le sens de rotation est correct. Passez au point 4.
- Si la porte se déplace vers le bas, modifiez le sens de rotation. Passez au point 3.



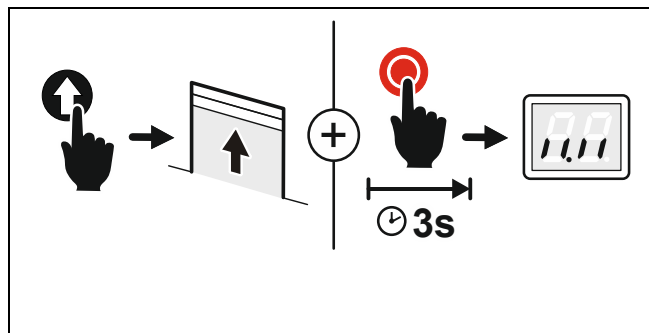
3. Changement du sens de rotation :

- Ne procédez à cette étape que si la porte se déplace vers le bas après l'étape 1.
- Appuyez simultanément sur les boutons-poussoirs OUVERTURE et FERMETURE pendant 3 secondes.
- L'affichage change, voir figure.



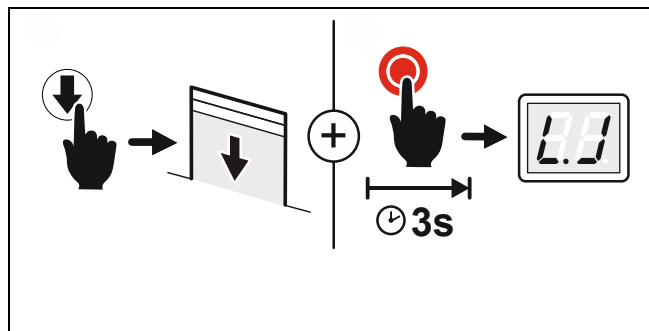
4. Réglage de la position finale de fin de course d'OUVERTURE :

- Appuyez sur le bouton-poussoir OUVERTURE jusqu'à ce que la porte ait atteint la position souhaitée. Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins une seconde.
- Enregistrez la position finale de fin de course d'OUVERTURE en appuyant sur le bouton-poussoir ARRÊT pendant 3 secondes. L'affichage change, voir figure.



5. Réglage de la position finale de fin de course de FERMETURE :

- Appuyez sur le bouton-poussoir FERMETURE jusqu'à ce que la porte ait atteint la position souhaitée. Appuyez sur le bouton-poussoir pendant au moins une seconde.
- Enregistrez la position finale de fin de course d'FERMETURE en appuyant sur le bouton-poussoir ARRÊT pendant 3 secondes. L'affichage change, voir figure.



Le réglage des positions finales de fin de course est terminé. Vous pouvez déplacer la porte en mode de fonctionnement Homme-mort et programmer le coffret de commande.

Réglage des positions finales de fin de course - NES (fin de course à cames)

Pour le réglage des positions finales de fin de course avec des fins de course à cames, veuillez vous reporter au manuel de l'ELEKTROMATEN.

9 Programmation

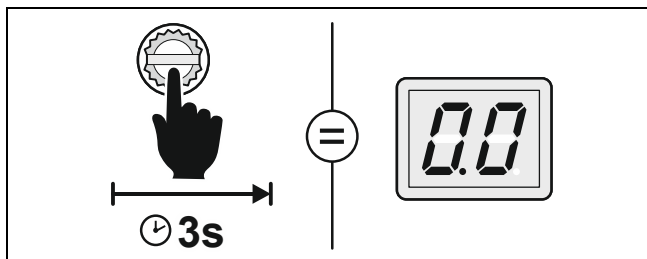
! REMARQUE

Réglez tout d'abord les positions finales de fin de course car sinon, la programmation ne fonctionne pas.

Programmation du coffret de commande

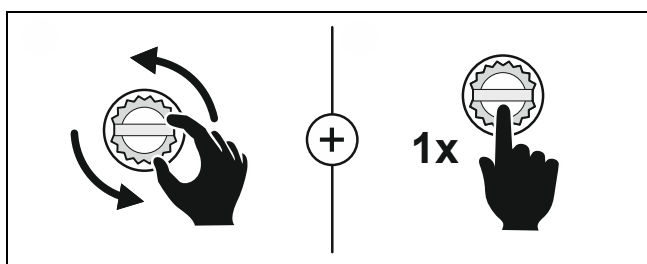
1. Démarrage de la programmation :

- Appuyez sur le commutateur rotatif pendant 3 secondes. L'affichage passe sur 0.0.



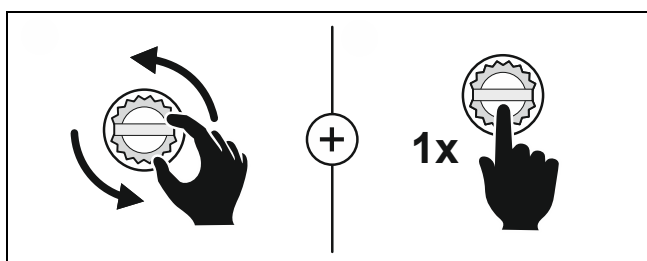
2. Sélection du point de programmation :

- Tournez le commutateur rotatif jusqu'au point de programmation souhaité.
- Appuyez 1x sur le commutateur rotatif pour confirmer la sélection. Vous accédez ainsi aux options.



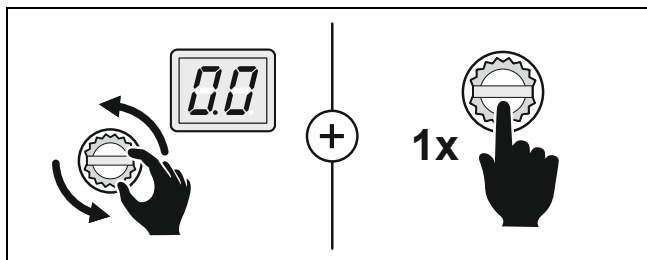
3. Sélection de l'option :

- Tournez le commutateur rotatif jusqu'à l'option souhaitée.
- Appuyez 1x sur le commutateur rotatif pour enregistrer la sélection. Vous quittez ainsi les options en même temps.



4. Fin de la programmation :

- Tournez le commutateur rotatif sur 0.0.
- Appuyez 1x sur le commutateur rotatif pour quitter la programmation.



Explication des tableaux de programmation

1	0.3	2	Auswahl Sicherheitseinrichtungen
3	.1		Spiralkabel oder WSD
4	.2		Lichtgitter (nur für Lichtgitter mit OSE-Ausgang)
5	.3		Parallelbetrieb von Lichtgitter und WSD (Betrieb einer Sicherheitsschaltleiste an WSD nicht)

- 1 Chiffre du point de programmation
- 2 Désignation du point de programmation
- 3 Symbole pour le réglage d'usine
- 4 Chiffre pour les options possibles
- 5 Désignation / Description de l'option

Points de programmation :

P 0.1 - Mode de fonctionnement

Ce point de programmation vous permet de sélectionner le mode de fonctionnement avec lequel vous déplacez la porte durant la course d'OUVERTURE et la course de FERMETURE.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger en cas de mouvement non surveillé de la porte !

En mode de fonctionnement « Homme-mort », les personnes ou les objets ne sont pas détectés dans la course de déplacement.

- Manœuvrez la porte uniquement en ayant une vue dégagée sur celle-ci.

0.1	Mode de fonctionnement
► .1	Aucun dispositif de sécurité sur la porte : Homme-mort OUVERTURE/FERMETURE
.2	Aucun dispositif de sécurité sur la porte : Automatique OUVERTURE et Homme-mort FERMETURE
.5	Fonction homme mort étendue. Aucun dispositif de sécurité sur la porte : Automatique OUVERTURE et Homme-mort FERMETURE. Dans le sens de la marche FERMETURE, le bouton-poussoir FERMETURE doit être maintenu enfoncé jusqu'à ce que le fin de course en amont (S5 pour NES) soit dépassé. Sinon, la porte revient en position finale de fin de course d'OUVERTURE.

P 0.2 - Sens de rotation

Ce point de programmation vous permet de modifier le sens de rotation du motoréducteur de la porte.

0.2	Sens de rotation
	Sélectionnez les options avec le bouton-poussoir OUVERTURE ou le bouton-poussoir FERMETURE .
.0	Conserver le sens de rotation Quitter le point de programmation en appuyant sur le commutateur rotatif
.1	Changer le sens de rotation Enregistrer et quitter le point de programmation en appuyant sur le bouton-poussoir ARRÊT pendant 3 secondes

P 1.1 / 1.2 - Correction approximative des positions finales de fin de course

Ces points de programmation vous permettent de modifier les positions finales de fin de course déjà réglées.

1.1	Correction approximative de la position finale de fin de course d'OUVERTURE (DES)
1.2	Correction approximative de la position finale de fin de course de FERMETURE (DES)
	▪ Actionnez le bouton-poussoir OUVERTURE ou FERMETURE pour atteindre la position de porte souhaitée. ▪ Enregistrez la position de la porte en appuyant 1x sur le bouton-poussoir ARRÊT.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger lié à des mouvements incontrôlés !

Pendant le réglage, les dispositifs de sécurité de la porte sont désactivés.

- Condamnez la porte pour empêcher le passage de personnes et de véhicules.

P 1.3 – 1.4 - Correction précise des positions finales de fin de course

Ces points de programmation vous permettent de modifier les positions finales de fin de course déjà réglées. Aucun mouvement de la porte n'a lieu pendant la correction précise. Procédez étape par étape.

1.3	Correction précise de la position finale de fin de course d'OUVERTURE (DES)
1.4	Correction précise de la position finale de fin de course de FERMETURE (DES)
-9	Correction dans le sens de la position finale de fin de course d'OUVERTURE
-9	Correction dans le sens de la position finale de fin de course de FERMETURE

P 1.7 - Position de commutation du relais X20

Ce point de programmation vous permet de régler à quelle position de la porte la commutation des relais X20 et X21 s'effectue. Pour utiliser cette fonction, vous devez régler le point de programmation P 2.7 / P 2.8 et raccorder un appareil à X20 ou X21.

Vous ne devez procéder à l'apprentissage de cette position de commutation que si vous souhaitez utiliser les options .1 / .2 ou 1. 1 du point de programmation P 2.7 ou P 2.8. Ce point de programmation est disponible uniquement en combinaison avec un ELEKTROMATEN muni d'un fin de course numérique.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger lié à des mouvements incontrôlés !

Pendant le réglage, les dispositifs de sécurité de la porte sont désactivés.

- Condamnez la porte pour empêcher le passage de personnes et de véhicules.

1.7	Réglage de la position de commutation du relais X20
	▪ Actionnez le bouton-poussoir OUVERTURE ou FERMETURE pour atteindre la position de porte souhaitée. ▪ Enregistrez la position de la porte en appuyant une fois sur le bouton-poussoir ARRÊT.

P 2.7 - Fonctions du relais de X20

Avec le point de programmation P 2.7, vous pouvez piloter la fonction de X20. X20 est un contact à relais libre de potentiel.

2.7	Fonction du relais sur X20
►.0	Arrêt.
.1	Impulsion lors de la course d'OUVERTURE sur la position de commutation pendant 1 seconde La position de commutation doit être apprise avec P 1.7.
.2	Contact permanent à partir de la position de commutation La position de commutation doit être apprise avec P 1.7.
.5	Feu clignotant : pendant le mouvement de la porte : contact permanent En position finale de fin de course d'OUVERTURE : allumage pendant 3 secondes En position finale de fin de course de FERMETURE : allumage pendant 3 secondes
.6	Feu clignotant : pendant le mouvement de la porte : contact permanent En position finale de fin de course d'OUVERTURE : allumage pendant 3 secondes En position finale de fin de course de FERMETURE : arrêt
1.3	Autorisation du niveleur de quai Uniquement activée en position finale de fin de course d'OUVERTURE

P 3.1 - Surveillance de la force pour les portes sectionnelles

Activez ce point de programmation uniquement si vous utilisez une porte sectionnelle à équilibrage intégral du poids et dotée d'un fin de course numérique (DES). La surveillance de la force détecte si des personnes sont soulevées par la porte. La surveillance de la force est activée à partir d'une largeur d'ouverture d'env. 0,05 m à 2 m. Les modifications lentes, par ex. une diminution de la tension du ressort, sont automatiquement compensées. Lors de la surveillance de la force, le coffret de commande mesure la vitesse du mouvement de la porte. Si le mouvement actuel de la porte est plus lent que le mouvement précédent de plus de la valeur en pourcentage réglée, la surveillance de la force se déclenche et la porte s'arrête. Le mode de fonctionnement Homme-mort est ensuite activé et le message de défaut F 4.1 s'affiche sur l'écran. De fortes variations de température ou une charge élevée du vent peuvent provoquer un déclenchement accidentel de la surveillance de la force.

⚠ AVERTISSEMENT

Danger de mort et de blessures graves par happement.

La surveillance de la force ne remplace pas les mesures de sécurité à prendre pour empêcher le happement par la porte.

- Installez une sécurité d'enroulement.

3.1	Surveillance de la force pour les portes sectionnelles
►.0	Arrêt
.2 - 1.0	Surcharge réglable de 2 à 10 %

Apprentissage de la fonction

- Après avoir quitté la programmation, vous devez déplacer la porte 1 fois en position finale de fin de course d'OUVERTURE et en position finale de fin de course de FERMETURE, en automatique.

i REMARQUE

La surveillance de la force ne fonctionne pas avec le mode de fonctionnement Homme-mort.

P 3.3 - Surveillance de la durée de marche

Cette fonction est disponible uniquement pour les ELEKTROMATEN avec fin de course à cames. La durée de marche réglée est automatiquement comparée avec la durée mesurée entre les positions finales de fin de course. En cas de dépassement de la durée de marche, le message de défaut F 5.5 s'affiche sur l'écran. Le message de défaut est réinitialisé en fermant la porte.

3.3	Surveillance de la durée de marche (NES)
.0	Arrêt
.1 - 9.0	1 à 90 secondes ► Réglage d'usine sur 90 secondes

! REMARQUE

Réglage recommandé : durée de marche + 7 secondes.

P 8.5 - Réglage du compteur de cycles de maintenance

Ce point de programmation vous permet de régler un rappel pour la maintenance de l'installation de porte. Le cycle de maintenance peut être réglé entre 1 000 et 99 000 cycles. Le compteur diminue toujours de 1 lorsque la porte atteint la position finale de fin de course d'OUVERTURE. Lorsque le compteur atteint la valeur 0, le réglage effectué sous le point de programmation P 8.5 est activé.

8.5	Réglage du compteur de cycles de maintenance
►.0	Arrêt.
.1 - 9.9	Marche. Décompte de .1 = 1 000 cycles à 9.9 = 99 000 cycles.

P 8.6 - Réaction à l'expiration du compteur de cycles de maintenance

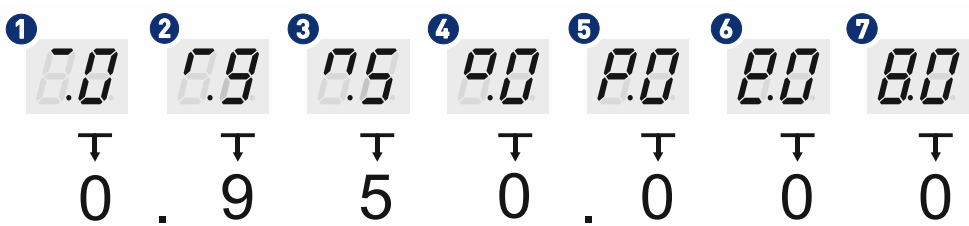
8.6	Réaction à l'expiration du compteur de cycles de maintenance
►.1	L'affichage C.5 apparaît en alternance avec la valeur réglée sous P 8.5.
.2	Le mode de fonctionnement passe en mode Homme-mort. L'affichage C.5 apparaît en alternance avec la valeur réglée sous P 8.5.
.3	Le mode de fonctionnement passe en mode Homme-mort. L'affichage C.5 apparaît en alternance avec la valeur réglée sous P 8.5. Option : appuyer sur le bouton-poussoir ARRÊT pendant 3 secondes pour ignorer le message apparaissant pour 500 cycles.
.4	L'affichage C.5 apparaît en alternance avec la valeur réglée sous P 8.5. Le contact à relais X21 commute.

! REMARQUE

Vous supprimez la réaction réglée sous le point de programmation P 8.6 en réglant une nouvelle valeur via le point de programmation P 8.5.

P 9.1 - Lecture du compteur de cycles

Ce point de programmation vous permet de lire le compteur de cycles du coffret de commande. Le compteur augmente toujours de 1 lorsque la porte atteint la position finale de fin de course d'OUVERTURE. L'état du compteur de cycles ne peut pas être réinitialisé.

9.1	Lecture du compteur de cycles
	Après avoir sélectionné le point de programmation, l'affichage change 7 fois pour afficher 7 positions. La partie gauche de l'affichage affiche un symbole pour la position du compteur de cycles actuellement affichée. La partie droite indique la valeur à cette position. L'exemple ci-dessous montre 950 000 cycles.
	

P 9.2 - Lecture des messages de défaut

Ce point de programmation vous permet de lire les 6 derniers messages de défaut du coffret de commande. Après avoir sélectionné le point de programmation, l'affichage change et affiche les 6 derniers messages de défaut. Il apparaît d'abord un F, puis le numéro du message de défaut. Le message de défaut affiché en premier est le plus récent.

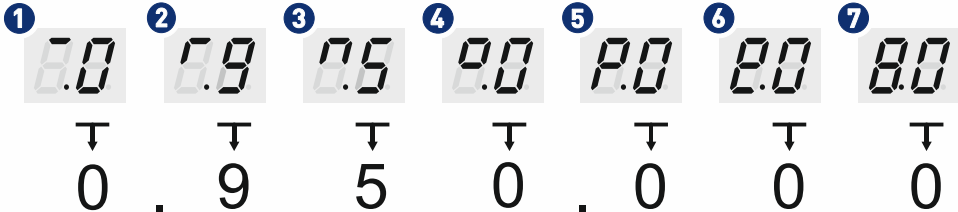
9.2	Lecture des messages de défaut
	Affiche les 6 derniers défauts.

i REMARQUE

Un défaut qui apparaît plusieurs fois à la suite n'est enregistré qu'une seule fois, tant qu'il n'y a pas eu un autre défaut entre-temps.

P 9.3 - Lecture du compteur de cycles depuis la dernière modification de la programmation

Ce point de programmation vous indique le nombre de cycles effectués par la porte depuis la dernière modification de la programmation. Le compteur augmente toujours de 1 lorsque la porte atteint la position finale de fin de course d'OUVERTURE. Après avoir sélectionné le point de programmation, l'affichage change 7 fois.

9.3	Compteur de cycles depuis la dernière modification de la programmation
	Nombre à 7 chiffres Après avoir sélectionné le point de programmation, l'affichage change 7 fois pour afficher 7 positions. La partie gauche de l'affichage affiche un symbole pour la position du compteur de cycles actuellement affichée. La partie droite indique la valeur à cette position. L'exemple ci-dessous montre 950 000 cycles.
	
► .1	Compteur de cycles depuis la dernière modification de la programmation
.2	Nombre d'actionnements de l'interrupteur mou de câble / du contacteur du portillon incorporé / de l'interrupteur de collision

P 9.4 - Lecture de la version du logiciel

Ce point de programmation vous affiche la version du logiciel du coffret de commande. Pour les motoréducteurs avec convertisseur de fréquence, la version du logiciel du moteur s'affiche également.

9.4	Lecture de la version du logiciel
	L'affichage change et affiche le numéro de la version du logiciel.

P 9.5 - Rétablissement du réglage d'usine / Utilisation du Stick-GfA

Vous activez le Stick-GfA avec l'option .0. Le Stick-GfA (no. d'article : 20003696) permet de lire les défauts, les actions et la programmation via l'application GfA.

Avec l'option .1, vous supprimez tous les points de programmation réglés et rétablissez le réglage d'usine du coffret de commande.

9.5	Rétablissement du réglage d'usine / Utilisation du Stick-GfA
.0	Activation du Stick-GfA.
.1	Rétablissement du réglage d'usine Sauf compteur de cycles. ▪ Appuyez une fois sur le bouton-poussoir OUVERTURE pour accéder à l'option . 1. ▪ Confirmez votre choix en appuyant sur le bouton-poussoir ARRÊT pendant 3 secondes.

10 Dépannage

i REMARQUE

Vous trouverez des informations détaillées sur les défauts et leur élimination dans notre guide des défauts pour les coffrets de commande.

- Téléchargez le guide des défauts via le GfA-Portail.
- Ouvrez le guide des défauts via l'application GfA+.

Messages de défaut

Coffret de commande éteint / Affichage sombre

	Causes possibles	Dépannage
Affichage sombre / Pas de fonctionnement du coffret de commande	Aucune tension d'entrée	Mesurer la tension d'entrée.
	Surcharge	Contrôler si le nombre de consommateurs raccordés au circuit électrique de commande (24 V) est trop élevé.
	Court-circuit	S'assurer qu'aucun appareil défectueux n'est raccordé au circuit électrique de commande (24 V).
	Dégât des eaux	Contrôler si de l'eau a pénétré dans le boîtier de commande.
	Autre défaut	Débrancher tous les câbles (état à la livraison). Si l'écran reste sombre, remplacer le coffret de commande.

Défauts dans la chaîne de sécurité

	Causes des défauts	Dépannage
F.	L'affichage alterne entre F. et un chiffre	
1.2	Interrupteur mou de câble / contact du portillon incorporé ouvert.	S'assurer que les câbles de raccordement ne sont pas interrompus. Contrôler si le câble spiralé ou le module de porte WSD est raccordé correctement. Interrupteur mou de câble : contrôler si les câbles sont bien tendus. Contrôler la position des interrupteurs-DIP dans le boîtier de vantail de porte. Mesurer la continuité électrique de l'interrupteur mou de câble / du contact du portillon incorporé.

	Causes des défauts	Dépannage
F.	L'affichage alterne entre F. et un chiffre	
1.3	Chaîne de sécurité ouverte. Dépannage manuel de secours activé. Protection thermique du moteur déclenchée. Le dispositif de protection contre la remise en marche (WES) s'est déclenché.	S'assurer de l'absence de surcharge ou de blocage du motoréducteur de la porte. AVERTISSEMENT ! Danger en cas de chute de la porte ! Ne supprimez pas le blocage sur un motoréducteur de porte avec parachute intégré ! Le blocage peut indiquer que le parachute s'est déclenché. Remplacez le motoréducteur de la porte. Laisser refroidir le motoréducteur de la porte. Contrôler le dépannage manuel de secours. S'assurer de la fixation correcte des connecteurs et des bornes. Portes avec parachute séparé : contrôler le parachute.
1.4	Interrupteur d'arrêt d'urgence actionné.	Contrôler l'interrupteur d'arrêt d'urgence. S'assurer que le câble de raccordement n'est pas interrompu.
1.7	Contact du portillon incorporé ou du mou de câble défectueux.	Ouvrir puis fermer le portillon incorporé. Contrôler le montage du portillon incorporé. Ajuster la distance de commutation à une valeur inférieure à 4 mm. Contrôler la position des interrupteurs-DIP dans le boîtier de vantail de porte. Contrôler la résistance et le câblage du câble spiralé. S'assurer de l'absence de surcharge de la tension de commande.
1.8	Court-circuit transversal de câble dans le circuit du portillon incorporé / circuit du mou de câble.	Contrôler la position des interrupteurs-DIP dans le boîtier de vantail de porte. Contrôler si la résistance 5K0 est montée dans le boîtier de vantail de porte. Contrôler si la résistance 5K0 est commutée en série dans le boîtier de vantail de porte. Contrôler le câblage du câble spiralé.

	Causes des défauts	Dépannage
	F. L'affichage alterne entre F. et un chiffre	
3.1	Le contact du dépannage manuel de secours est ouvert ou défectueux.	Contrôler si le dépannage manuel de secours est activé. Mesurer la continuité électrique du contact du dépannage manuel de secours.
	Le câble de raccordement est défectueux.	Contrôler si le câble de raccordement présente des détériorations. S'assurer de la fixation correcte des connecteurs.
	Le thermocontact est activé. Le dispositif de protection contre la remise en marche (WES) s'est déclenché.	Le motoréducteur est surchargé. Contrôler l'état de la porte (dommages, rupture de ressort, etc.). Avertissement ! Danger en cas de chute de la porte ! Le blocage peut indiquer que le parachute s'est déclenché. Prenez les mesures qui s'imposent. Laisser refroidir le motoréducteur. S'il n'y a pas de continuité après le refroidissement, cela signifie que le thermocontact est défectueux.
	DES: Interrupteur de fin de course d'urgence OUVERTURE démarré. NES: Interrupteur de fin de course d'urgence OUVERTURE ou FERMETURE démarré.	Contrôler si le motoréducteur a été déplacé dans la zone de fin de course d'urgence avec le dépannage manuel de secours. Contrôler si la marche par inertie du motoréducteur est trop longue.
	Le système à fin de course a été basculé de DES à NES.	Contrôler si le système à fin de course a été remplacé. Procéder à un reset du coffret de commande.
3.2	La zone de fin de course d'urgence de FERMETURE a été accostée.	Contrôler si le motoréducteur a été déplacé dans la zone de fin de course d'urgence avec le dépannage manuel de secours. Contrôler si la marche par inertie du motoréducteur est trop longue.
3.5	Aucun fin de course détecté. (Remarque : activé lors de la première mise en service)	S'assurer que le câble de raccordement n'est pas endommagé en réalisant un contrôle visuel et électrique. S'assurer de la fixation correcte de tous les connecteurs. Pour TS 970 et TS 959 : contrôler la position du pont à transformateur (borne X 1.5 à X 1.7). Respecter la tension d'alimentation sur le site et tenir compte du chapitre « Montage électrique ». Pour coffret de commande TS 970 et TS 971 avec NES : Déverrouillez l'appareil de commande d'ARRÊT D'URGENCE. Insérez un pont entre les bornes X 3.1 et X 3.2.
3.6	Détection incorrecte du système à fin de course. Le système à fin de course a été basculé de DES à NES sans reset du coffret de commande.	Contrôler si le système à fin de course a été remplacé. Procéder à un reset du coffret de commande.

Défauts internes du coffret de commande / Surveillance de la force

	Causes des défauts	Dépannage
F.	L'affichage alterne entre F. et un chiffre	
3.7	Erreur de plausibilité interne.	Éteignez puis rallumez le coffret de commande. Si le défaut se reproduit, contactez le service.
4.1	Surveillance de la force déclenchée.	Contrôler si le mécanisme de la porte est endommagé. Contrôler si le vent exerce une charge sur la porte. Contrôler la tension du ressort.
5.0	Défaut du contrôleur.	Arrêter le coffret de commande et le remettre en marche. Le cas échéant, remplacer le coffret de commande.
5.1	Défaut de la mémoire ROM.	Arrêter le coffret de commande et le remettre en marche. Le cas échéant, remplacer le coffret de commande.
5.2	Défaut de la CPU.	Arrêter le coffret de commande et le remettre en marche. Le cas échéant, remplacer le coffret de commande.
5.3	Défaut de la mémoire RAM.	Arrêter le coffret de commande et le remettre en marche. Le cas échéant, remplacer le coffret de commande.
5.4	Défaut interne. Le défaut 3.7 a été détecté cinq fois à la suite.	Voir défaut 3.7. Arrêter le coffret de commande et le remettre en marche. Le cas échéant, remplacer le coffret de commande.

Défauts lors du réglage des positions finales de fin de course

	Causes des défauts	Dépannage
F.	L'affichage alterne entre F. et un chiffre	
8.1	Lors du réglage des positions finales de fin de course, la course la plus petite possible n'a pas été atteinte.	Lors du réglage des positions finales de fin de course, faire fonctionner la porte pendant au moins une seconde avant d'enregistrer la position. Rétablir le réglage d'usine du coffret de commande (P 9.5). Attention ! Tous les réglages seront perdus !

11 Maintenance

AVERTISSEMENT

Danger de mort dû au choc électrique !

Si la maintenance n'est pas effectuée correctement, il y a danger de blessures pouvant entraîner la mort en raison du courant électrique.

- Mettez tous les câbles hors tension.
- Confiez la maintenance uniquement à des personnes qualifiées ou à des électriciens spécialisés.
- Protégez le dispositif de coupure du réseau contre la remise en marche ou le rebranchement.

Les composants électroniques du coffret de commande ne nécessitent aucune maintenance. Procédez au moins une fois par an aux travaux de maintenance indiqués ci-après :

Composant	Procédure
Boîtier	Éliminez la poussière et les salissures légères à l'aide d'un chiffon sec.
Câbles de raccordement	Assurez-vous de la fixation correcte des câbles de raccordement et de l'absence de dommages (par ex. sur la gaine isolante). Le cas échéant, remplacez les câbles endommagés.
Éléments de fixation	Assurez-vous de la fixation correcte des éléments de fixation et de l'absence de dommages. Le cas échéant, remplacez les éléments endommagés.
Joints d'étanchéité	Recherchez les zones poreuses sur les joints d'étanchéité et remplacez les joints d'étanchéité poreux.
Passe-câbles à vis	Assurez-vous de la fixation correcte et de l'étanchéité des passe-câbles à vis. Le cas échéant, remplacez les passe-câbles à vis endommagés.

12 Élimination

Élimination de l'emballage

Éliminez correctement le matériel d'emballage conformément aux dispositions légales applicables ou récupérez-le pour le recyclage.

Élimination des appareils usagés

Éliminez correctement les appareils usagés conformément aux dispositions légales applicables. Déposez les appareils usagés dans les points de reprise et de collecte qui sont à votre disposition. Vous pouvez également renvoyer gratuitement les produits GfA. Veillez à affranchir suffisamment votre paquet et à y apposer l'inscription « Appareils usagés ».

i REMARQUE



Il est interdit d'éliminer les appareils usagés et les piles portant le symbole ci-contre avec les déchets municipaux non triés.

Déclaration d'incorporation

en vertu de la directive Machines 2006/42/CE
pour une machine incomplète, annexe II, partie B



Déclaration de conformité

en vertu de la directive CEM 2014/30/EU
en vertu de la directive RoHS 2011/65/EU

GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG
Wiesenstraße 81 - 40549 Düsseldorf
Germany

Nous, l'entreprise

GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG

déclarons, sous notre seule responsabilité, que le produit mentionné ci-après est conforme aux directives susmentionnées et qu'il est uniquement destiné au montage dans une installation de porte.

Coffret de commande
TS959

Sur demande justifiée des autorités de contrôle, nous nous engageons à leur transmettre les documents spéciaux relatifs à la machine incomplète.

Ce produit ne peut être mis en service qu'une fois qu'il a été constaté que la machine / l'installation complète dans laquelle il a été monté, est bien conforme aux dispositions des directives susmentionnées.

La personne responsable de la compilation de la documentation technique est le signataire de la déclaration.

Düsseldorf, 01.05.2023

Stephan Kleine
Directeur général

Signature

Les exigences suivantes visées à l'annexe I de la directive 2006/42/CE relative aux machines sont satisfaites :

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.1, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.4.2, 1.2.5, 1.2.6, 1.3.1, 1.3.2, 1.3.3, 1.3.4, 1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.5, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9, 1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.4, 1.7.1.1, 1.7.1.2, 1.7.2, 1.7.3, 1.7.4.3.

Normes appliquées :

EN 12453:2017+A1:2021

Portes équipants les locaux industriels, commerciaux et de garage. Sécurité à l'utilisation des portes motorisées. Prescriptions

EN 12978:2003+A1:2009

Portes et portails équipant les locaux industriels et commerciaux et les garages - Dispositifs de sécurité pour portes motorisées - Prescriptions et méthodes d'essai

EN 60335-2-103:2015

Appareils électrodomestiques et analogues - Sécurité - Partie 2-103 : Règles particulières pour les motorisations de portails, portes et fenêtres

EN 61000-6-2:2005

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-2 : Normes génériques - Immunité pour les environnements industriels

EN 61000-6-3:2007

Compatibilité électromagnétique (CEM) – Partie 6-3 : Normes génériques - Norme sur l'émission pour les environnements résidentiels, commerciaux et de l'industrie légère

Declaration of incorporation

within the meaning of Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008
for partly completed machinery, Appendix II Part B

Declaration of conformity

within the meaning of Electromagnetic Compatibility Regulations 2016
within the meaning of Restriction of the Use of Certain Hazardous Substances in Electrical
and Electronic Equipment Regulations 2021



We,
GfA ELEKTROMATEN GmbH & Co. KG
declare under our sole responsibility that the
following product complies with the above directives
and is only intended for installation in a door system.

Door control
TS959

We undertake to transmit in response to a reasoned
request by the appropriate regulatory authorities the
special documents on the partly completed
machinery.

This product must only be put into operation when it
has been determined that the complete
machine/system in which it has been installed
complies with the provisions of the above-mentioned
directives.

Authorised representative:
Andrew Collett
GfA ELEKTROMATEN UK Ltd
Tournament Fields Business Park,
Agincourt Rd,
Warwick CV34 6XZ

Düsseldorf, 01.05.2023

Stephan Kleine
CEO

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'S. Kleine'.

Signature

The following requirements from Appendix I of the
Supply Machinery (Safety) Regulations 2008 are
met:

1.1.2, 1.1.3, 1.1.5, 1.2.2, 1.2.3, 1.2.6, 1.3.2, 1.3.3,
1.3.9, 1.5.1, 1.5.2, 1.5.4, 1.5.6, 1.5.7, 1.5.8, 1.5.9,
1.5.10, 1.5.11, 1.5.13, 1.6.1, 1.6.2, 1.6.4, 1.7.2, 1.7.3,
1.7.4.3.

Applied Standards:

BS EN 12453:2022

Industrial, commercial and garage doors and gates -
Safety in use of power operated doors -
Requirements

BS EN 12978:2003+A1:2009

Industrial, commercial and garage doors and
gates - Safety devices for power operated doors
and gates - Requirements and test methods

BS EN 60335-2-103:2015

Household and similar electrical appliances -
Safety - Part 2-103: Particular requirements for
drives for gates, doors and windows

BS EN 61000-6-2:2005

Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-2
Generic standards – Immunity standard for
industrial environments

BS EN 61000-6-3:2007

Electromagnetic compatibility (EMC) Part 6-3
Generic standards – Emission standard for
residential, commercial and light-industrial
environments